

***se*-Klitisierung im Spanischen**

Antonio Machicao y Priemer
mapriema@hu-berlin.de
Humboldt-Universität zu Berlin

Das Klitikon *se* im Spanischen kann – wie sein Pendant *sich* im Deutschen – verschiedene Funktionen annehmen. Es kann bspw. als echtes Reflexivum interpretiert werden (vgl. 1), als sog. inchoatives/antikausatives Element (vgl. 2), als reziprokes Pronomen (vgl. 3), etc.

Wir werden uns nur auf zwei dieser Funktionen beziehen: auf das echte Reflexivum in (1) [vgl. H19] und auf die Realisierung der linken Grenze eines Zustandes in (2), auch left-boundary *se* genannt [vgl. P97, S08, MM11, AAS15, MyPFH20]. Diese zwei Ausprägungen des *se*-Klitikons werden verglichen, um herauszufinden, welche semantischen und morpho-syntaktischen Eigenschaften sich die beiden Ausprägungen teilen, und durch welche sie sich unterscheiden.

Für die Untersuchung der beiden Ausprägungen werden wir uns mit der *se*-Klitisierung spanischer psychologischer Verben (PV) auseinandersetzen. PVn in romanischen Sprachen sind in 3 Subklassen kategorisiert worden [vgl. BR88, MyPFH18], die sich bzgl. der *se*-Klitisierung unterschiedlich verhalten [vgl. AAS15, S08, MyPFH20]:

- Klasse I: PVn, bei denen das Subjekt als Experiencer interpretiert wird (vgl. 4a),
- Klasse II: PVn, bei denen das Objekt als Experiencer interpretiert wird, und die eine sog. Kausativ-Inchoativ-Alternation erlauben (vgl. 5a vs. 5c), und
- Klasse III: PVn, bei denen das Objekt als Experiencer interpretiert wird, und die keine Alternation erlauben (vgl. 6a vs. 6b).

Wir werden eine Analyse der Verteilung beider *se*-Ausprägungen im Rahmen von HPSG [vgl. PS87, PS94] vorstellen. Die verschiedenen Ausprägungen der *se*-Klitisierung werden anhand einer Vererbungshierarchie von lexikalischen Regeln (LR) modelliert. Sodass anhand der Beschränkungen, die die verschiedenen LR stellen, sichergestellt werden kann, dass

- Verben der Klasse I und II die echte reflexive Lesart von *se* erhalten (s. 4b & 5b),
- Verben der Klasse II zusätzlich die left-bounded Lesart erhalten (s. 5c), und
- Verben der Klasse III nicht mit *se* verbunden werden können (s. 6b).

Diese Analyse kann zum einen für die anderen Formen des Reflexivums und zum anderen für weitere Sprachen (bspw. auf das Deutsche oder andere romanische Sprachen) erweitert werden.

Beispiele:

- (1) Luis se lava todos los días. ‘Luis wäscht sich jeden Tag.’
- (2) Luis se asusta. ‘Luis erschreckt sich.’
- (3) Luis y Lía se ven todos los días. ‘Luis und Lía sehen sich/einander jeden Tag.’
- (4) a. Luis_{EXP} ama a Clara_{STM}. ‘Luis liebt Clara.’
b. Luis_{EXP} se ama (a sí mismo). ‘Luis liebt sich selbst.’
- (5) a. Clara_{STM} molesta a Luis_{EXP}. ‘Clara ärgert Luis.’
b. Luis_{EXP} se molesta (a sí mismo). ‘Luis ärgert sich selbst.’
c. Luis_{EXP} se molesta (por Clara_{STM}). ‘Luis ärgert sich (wegen Clara).’
- (6) a. A Luis_{EXP} le gusta Clara_{STM}. ‘Luis gefällt Clara.’
b. * Luis_{EXP} se gusta. Intendiert: ‘Luis gefällt sich selbst.’ / ‘Luis wird gemocht.’

Literatur:

- [AAS15] A. Alexiadou, E. Anagnostopoulou, and F. Schäfer. *External Arguments in Transitivity Alternations: A Layering Approach*. Oxford University Press, Oxford, 2015.
- [BR88] A. Belletti and L. Rizzi. Psych-verbs and Theta-theory. *Natural Language and Linguistic Theory* 6: 291–352, 1988.
- [H19] M. Haspelmath. Comparing reflexive constructions in the world’s languages. Max Planck Institute for the Science of Human History and Universität Leipzig, Leipzig, 2019.
- [MyPFH18] A. Machicao y Priemer and P. Fritz-Huechante. Korean and Spanish psych-verbs: Interaction of case, theta-roles, linearization, and event structure in HPSG. In S. Müller and F. Richter (Hg.), *The 25th International Conference on Head-Driven Phrase Structure Grammar (HPSG 2018)*, University of Tokyo. CSLI, Stanford, 155–175, 2018.
- [MyPFH20] A. Machicao y Priemer and P. Fritz-Huechante. Reflexivizing Spanish psych-verbs: Ambiguities across classes. In J. Audring, N. Koutsoukos, and C. Manouilidou (Hg.), *The 12th Mediterranean Morphology Meetings (MMM)*, University of Ljubljana. Pasithee, Patras, 42–53, 2020.
- [MM11] R. Marín and L. McNally. Inchoativity, Change of State, and Telicity: Evidence from Spanish Reflexive Psychological Verbs. *Natural Language and Linguistic Theory* 29: 467–502, 2011.
- [P97] C. Piñón. Achievements in an Event Semantics. In A. Lawson (Hg.), *7th Semantics and Linguistic Theory (SALT 7)*. Cornell University, Stanford, 1997.
- [PS87] C. Pollard and I. Sag. *Information-Based Syntax and Semantics. Volume 1: Fundamentals*. CSLI, Stanford, 1987.
- [PS94] C. Pollard and I. Sag. *Head-Driven Phrase Structure Grammar*. University of Chicago Press, Chicago, 1994.
- [S08] F. Schäfer. *The syntax of (anti-)causatives: External arguments in change-of-state contexts*. John Benjamins Publishing Company, Amsterdam, 2008.